THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 15, NO. 63 | SATURDAY, AUGUST 9, 1952 | $6 Per Year — 10 c Per Copy

The Weekly Habit

By Toyo Takata

Cleveland, Ohio

Cleveland swarmed with Toronto Niseis last weekend. From Municipal Stadium to the shopping centres on Euclid Avenue familiar faces dotted the grandstands and bargain counters.

At the informal social at the YWCA, Toronto Niseis comprised half of the persons in attendance. With well over a hundred taking advantage of the holiday weekend to vacation, play tennis or softball, it seemed like homecoming week down here.

In all of the three years that we've been penning the contents of this column, this is the first to be conceived beyond the bounds of Toronto and naturally the first emanating from foreign soil.

Cleveland, we are informed, has around 800 residents of Japanese ancestry. Unlike the Toronto evacuees, the talk of going back to the Coast, is common topic here and they are still dribbling out. One couple whom we visited, were ready to move back to California within a month and were advertising their home for sale.

Among other things, it was the weather that clinched the air decision. The long heat spell, they said, convinced them to go back west.

Moreover, there was another reason, of a disconcerting nature, particularly to us in Canada. Their young child was growing to be of kindergarten age and would soon be looking for playmates. However, Negroes were gradually seeping into the neighbourhood and so even if they were to remain in Cleveland, they would have to move out.

"We know it doesn't seem right", they told us, "but with our child growing up. . ."

This was not an isolated instance of such a feeling among Nisei, it seems to be general. While we were being driven through a park area, our driver said, "We used to come here, but now there's too many Negroes."

At their amusement park, the dance pavilion and roller-skating rink has a sign, "For Members Only".

"That's to keep the Negroes out", our Nisei guide told us.

"It doesn't seem right", a[illegible] protested.

But he shrugged, [illegible] them in, they'll just take [illegible] and then [illegible]

He seemed to [illegible] extended [illegible] Negroes, they [illegible] any thing [illegible] tion".

It's hard to swallow. Like [illegible] in Canada, they were victims [illegible] a racial misdeed. They, as do we, know the intolerable meaning of prejudice. Yet we have seen and heard here instances of what is obviously discrimination.

Does discrimination exist only when it operates against our own interest? Would we Canadians take this same attitude if the Negroes lived there in greater numbers? Would we condone these practices in say Toronto, under similar circumstances?

In Korea, the Negro soldiers are fighting and dying like their Nisei comrades-in-arms. To combat discrimination against persons of Japanese ancestry, it was pointed out that the Nisei fought and died alongside other soldiers, and it made a strong argument.

It jars us to learn that while they plead for tolerance on the one hand, they themselves perpetrate or condone acts which are nothing short of discrimination. There's no right or justice in demanding of others more than what others expect of us.

From here, we move on to Chicago.

Kimono-Clad Chorus Line Greets U.S. Ships

TOKYO — Japan has borrowed a hospitality tip from Seattle.

American troopships arriving at Yokohama will be greeted by the Japanese version of a chorus line.

But, instead of the "can-can" the chorus line composed of teenagers in colorful summer kimonos will perform the traditional Japanese dances.

Seattle began the dancing-girl fad when it sent out scantily-clad dancers to greet troopships loaded with returning Korean war veterans.

Catch of 1,200 Fish In Four Days Best Since JC's Returned

STEVESTON, B.C. — Sockeye salmon fishing on the Fraser River has been reported as the best since Japanese Canadian fishermen have returned to the coast.

During a four day period from July 28 to Aug. 1, average catches by the JC's have ranged from 400 to 500 salmon. The best record for the period was 1,200 salmon.

Japanese Vice-Consul Weds Bride Tomorrow

VANCOUVER — The Japanese Consulate in Vancouver will shortly add another bride to one of their vice-consuls.

Miss Yoshiko Shirakawa of Marugameshi, Kagawa-ken, Japan, is expected to arrive by plane today, Aug. 9, and will be married tomorrow to Vice-Consul Minoru Takeda at Christ Church Cathedral. Reception is to take place at the home of the Consul, T. Yasukawa, and Mrs. Yasukawa.

Vice-consul Ryuichi Iwashita's bride of one month, who arrived only recently, has taken residence in Vancouver.

In welcoming the new vice-consul and his bride, the Vancouver JCCA Chapter sponsored a reception at the WK Chop Suey on Aug. 2.

Issei Dies Without Will For $20,000

NEW YORK — A New York Issei restaurant worker died early last month, leaving $20,000 in cash and stocks but no will.

Kikuzo Ota, 65, was unrelated to anyone in the U.S. but friends believe that he may have kin in Japan since he had been in the habit of sending food parcels to that country.

Issue of Lower Tariffs On Japan Goods to Canada May Bring Hot Debate

OTTAWA — Trade concessions to Japan are thought to be likely despite the opposition of Canadian manufacturers against importing cheap Japanese goods at low rates it was reported. Negotiations are expected to begin soon and probably concluded before the end of the year, the Japanese Government already having approached Ottawa.

The issue of extending lower trade tariffs to Japan may become one of the hottest debates during the next session of Parliament and a decision is expected to be reached within the next few months.

Canada in the past, has been fearful of lowering the bars because of the possibility of Canadian manufacturers being swamped under by low-priced Japanese goods. The international situation and the Japanese demands, however, may weaken resistance.

Japan is Canada's fourth largest customer and Canada wants to protect this market. Canada's exports to Japan last year totalled $72 millions against imports of only $14 millions. So far this year, export totals are larger and import totals smaller. Her exports have been strategic materials and wheat while imports from Japan have covered a wide range of manufactured goods. Canada's exports to Japan have more than tripled since the 1950 figure was $20 millions and 12 times higher than the $5,800,000 in 1949.

Demand for wheat is growing in Japan, thus making Japan a lucrative market for Canada. There is also the fact that the Japanese tariff system provides for retaliation against countries that do not give concessions which could be used to cut down imports from Canada.

The issue will be brought to a showdown at the next meeting of the General Agreement on Tariffs and Trade which opens in Geneva Oct. 2. Since the signing of the peace treaty, Japan has been seeking admission into the 34-country pact under which she could get most-favored nation tariff treatment. Japan's exports to Canada and other GATT countries are subject to highest general tariff rates.

Seek Adoption of JC Tots, Aid to Hospital Patients

VANCOUVER — The Vancouver Childrens' Aid Society is still seeking applications from couples in Vancouver or in the province for adoption of children of Japanese origin. Two children have been adopted by a JC couple, the Society informed the Welfare Committee of the Vancouver JCCA to which it first made known the need earlier this year.

There is still a number of such children presently in the care of the Society. Homes which will offer a natural and happy environment are being sought. The Society places these children on a boarding or free home basis with a view towards adoption. The Society can be contacted at 1675 West 10th Avenue, Vancouver 9.

A social worker will visit the applicant for an interview to discuss the matter fully.

Japanese Canadians in Vancouver are also being requested to cooperate fully in donating flowers and magazines for sick hospital patients. There are [illegible] Japanese Canadian patients [illegible] the [illegible] Sanatorium [illegible] have friends or relatives [illegible] bring them any cheer and [illegible] support [illegible] asked to help such patients.

The Vancouver JCCA's Welfare Committee is under the co-chairmanship of Miss Sue Imayoshi and Dr. M. Uchida. Magazines for the patients will be accepted at the Roosevelt Hotel and the matter of sending flowers can be expedited by calling Miss Imayoshi at CH. 0219 or Dr. Uchida at FA. 9270-M.

Say Ex-Blue Bloods Live 'Ordinary' Lives

TOKYO — Top members of Japan's former nobility, stripped of position and wealth by postwar reforms, are leading "humdrum, plebian" lives, reports the newspaper Naigai Times. Five former princes and princesses were sought.

One princess is running a beer stand and often serves customers. Two princes are $200 a month salary men while another is the president of the Japan Skating Federation.

One prince, a br[illegible] of the [illegible], is living on the proceeds of his six-million yen imperial grant after unsuccessfully trying his hand as a perfume manufacturer, a director of a dressmaking school, and a grower of exotic orchids.

Game of Cowboys Almost Too Real, Movies Blamed

DRAPER, Utah — An overly realistic game of cowboys led to near-tragedy for ten-year-old Bob Asagi on July 28.

The child, son of Mr. and Mrs. Thomas Asagi, was saved by a neighbor who found him hanging [illegible] Mrs. Roy Sadler applied artificial respiration.

The youngster was taken to [illegible] and given [illegible] for strangulation and [illegible] neck.

The [illegible] said that Bob [illegible] playing the part of a [illegible]

The [illegible]

[illegible] movies.

Bob himself, confined to bed, said his future cowboying would be confined to shooting cap pistols.

Three Win Awards Of Protestant Board

MONTREAL — Results of the examinations posted by the Protestant Central Board of Montreal showed three Nisei scholarship winners.

Miss [illegible] and Miss [illegible] received scholarships to continue their studies in [illegible] Hiroko Watanabe received the Board's scholarship to enter any high school in Montreal.

The latter is the daughter of Mr. and Mrs. T. Watanabe of Verdun.

タシメ村を訪れて

ホープ　エム・アイ生

夏もだけなわになつた七月末の日曜日、誘わるるままに山遊びに一日を過した。家を離れて涼をとる手近の場所をと、道は自然にタシメ村にと向つた。心の底には思い出の種として殘るいろいろな事のあつた懐しいような只何となく行つて見たい氣持も手傳つて、一直線に走りつづけた自動車の中には、魚釣り連中や野イチゴをと思うものや、さまざま思いを込めた人々が同乗していた。

タシメは今は十四マイル・ランチという名前になつている。そこには村上氏經營のソーミルが昨年から運轉しているのだが、丁度その時は山林及び製材就働者のストライキ中で、ひつそりとしていた。

どこを見ても、あれだつたこうだつたと思い出されて、荒れはてた家の跡には雜草が延びるがままとなつている。

ところどころゴボーとフキだけがまだ根を殘して淋しいような感じを起させる。

この地に日系人が居住していた時は、お互に普通でない神經が多分に手傳つていたことが、今はつきりとわかり、そろそろ忘れかけたが、どんな時、どんな時代でも變らぬ尊きものは大自然のみであることを、またつくづくと思わせられて、四方の高い山の景色や病院の前を流れる川やらをじつと見直した。青空もまばゆいばかりに澄み渡り、十年前のそのままに、名も知れぬ草花は誰れを待つのでもなく美しく咲いて、我が生命を樂しむが如く、川の流れも透きとおつていて、いつまで見ていても同じ行き方に何の不満もない清らかさである。自然ほど美しいものはなく、神秘とはこうした所にこそと、深い感じにひたり、一日の涼風にゆつくりと遊ぶことが出來た。

文明の今の世、何の不自由も知らない都會生活をして居られる人でも、一歩こうした自然の世界に遊んで雜衎を開かず、雜念に捕われず、ただ聞ゆるものは水のせせらぎと高い木の上を通る風の音のみで、頭の中を空つぽにする一と時は、映畫を見たり、人の中をよけながら散歩することなどにも遙かにまして樂しみのあるもので、全く『生命の洗濯』とは、こうした時のことであろうと、つくづく思つたことである。

今はカナダ全土に散在して生業にいそしんで居られる人人で、元タシメに住んだことのある人も、もうそろそろ忘れかけたタシメであろう。また考えようによつては、思い出すのもイヤという人もあるであろうが、平靜になつた今の心で、もう一度遠く思いを昔の集團生活地タシメに走らせて見て下さい。捨てがたい好い所もあるものである。

暑さに弱る

晩市のペンギン鳥

晩香坡は六月まで雨降りがちだつたのが七月に入つてからは毎日の晴天で暑さが増し、中旬にはグランビル街とロブソン街角あたりでは日中百六度を寒暖計は示す有様で、スタンレーパークに南洋からペンギン鳥十二羽來たが、うち一羽は、到着早々の暑さと食料の關係で死亡し殘りの分も助かるまいと言われていたが、その後朝の九時から夕方涼しくなるまでは冷藏庫式な場所に入れて漸く元氣を囘復させたくらいだ。

晩香坡佛教會盆會 十七日に執行

晩香坡佛教會では八月十七日（日曜）年田開教使を招き、大の如く盆法要を執行、一般の參詣が希望されている。

△午前十時墓參△引き續きスタンレー公園記念塔參拜

△午後二時、カドバ街元佛教會堂に於て先亡者の追悼法要、遺骨或は法名を希望される向きは早目に持參のこと。

式後オトキの饗應あり、午後七時からは同所で盆踊り、獨唱、映畫上映等の餘興がある

人事消息

■婚約

▲トロントの高田賀輔氏夫妻息ジョージ氏と同市の佐々木周一氏夫妻息女ドレテーさんは八月二日佐々木氏宅で婚約した。來る九月六日カールトン合同教會で結婚擧式する筈

■結婚

▲ハミルトンの玉根俊氏夫妻息ケン・キン一氏と同市の近藤增彌氏夫妻息女政子さんは梅津陽平氏夫妻の世話で七月廿六日同市ホスト・ユーナイト教會でプレストン神父司式結婚式後クラブ二二二で披露した

■出生

▲レスブリッヂの松井年夫氏夫人は七月廿一日ゴールト病院に於て男兒を出産、レスリー・明と命名

■死亡

▲晩香坡の上原フランク・貞雄氏は七月廿九日胃癌のためマウント・セント・ジョセフ病院で死去、八月二日アームストロング葬儀社に於て葬儀を執行した。

■留置郵便

▲池田圭一宛（大阪銀行發）

馬喰（ばくろう）一代（いちだい）（十八）

中山正男

馬喰と賭事が、切つてもきれぬ因果の結びというなら、これもそのひとつである——

棒押しといつて、マセン棒や、馬繋の楔棒で押しつくらをやり、勝つた方が賭けた酒をあおるというようなことが毎日のように行なわれていた。

人間ばかりではない。この力競べは馬喰志の間でもよくやつた。馬車やソリに轍どめをかつてひかすのだ。また尻引といつて、馬主が右左にわかれた手綱をとりあい、たがいにはげましながら引きつこをやるのだ。この光景は壮観なものである。ベルの百七、八十貫がかりの大きな馬が、時として五尺たらずの小馬にまるでひきずられることもあつた。

この力くらべで、その馬のもつている力量と、性の良しあしをためすのである。

こんなときには、かならずといつてよいほど、賭けごとがおこなわれた。俺はこれの馬に酒一升かけた、そんなら俺は誰々の方に米一俵はつたという具合に。そしてそれらの組々が二つの集團にわかれて、叫聲、怒號一大騒擾場を現出するのである。

そして、こうした雰囲氣のなかから、喧嘩の花が咲かずにはすまされなかつた。

米太郎の足の爪が、みな黒ずんで死爪になつている。それはこの賭事に意地ばつたひとつの證據である。

山くずれでころがりおちた五、六十貫もある岩に近い大石を擔ぎあげたとき、眼底と爪先きから血が吹いた。死爪はその時のものだ。

米をさしては二俵、しかも一斗の醤油樽を下駄にはいてどこまでも歩いた。

これだけの力をもつているところへ柔術の心得を親や兄たちから授けられ、逆をとる呼吸ももつていたから、喧嘩は管内でも右に出るものはいなかつた。

上原（フランク）貞雄

事本年一月頃より病氣にて自宅に加療中の處胃癌の徴候を呈して居る事發見直ちに手術を受けたる處結果良好に稍快方に向いつつありしが折柄病勢俄に改まり去る七月廿九日午前六時三十分、セント・ジョセフ病院に於て逝去致しました此段生前縁知諸彦に謹告致します。追而八月二日晩市アームストロング葬儀社に於て葬儀の際は御多忙中御會葬下され且御香料、花輪、弔辭、弔電を頂戴致し感謝の至りに堪えません。略儀ながら紙上を以て御禮申上ます。

喪主 上原讓次
弟 謙次
姉 井上花子
義兄 井上万吉
親族 菅原修司
同 ハル
室田獅子郎
友人一同

夫 宇儀（四〇）

八月三日午前零時十分發病直ちに醫師を迎え市内ウエスターン病院に入院加療せしも其の甲斐なく同日午前九時四十五分腦出血のため遂に永眠致しましたことを縁知諸氏に謹告申上ます。八月五日夜ボーリーツリニテー教會に於てゲール牧師司式の下に告別式を執行し六日午前十一時レストヘーブル・メモリアル・ガーデンに埋葬致しました。今回の不幸に對し皆様から深き御同情を頂き多數の方々が葬儀に御參列下され香料供花弔電等を賜り有難うございました。一々參上御禮申述ぶべき筈ですが其の意を得ず略儀乍ら紙上を借りて故人生前の御交誼と併せて厚く御禮申上ます。

喪主 進 信枝
息 哲男
義父 三井 眞春美
母 すゞ
弟 三井英雄 妻 流子
同 三井英治
義弟 桑原武雄 妻 恵美子
同 石井英雄 妻 清代
義母 寺村マサ
義弟 室木正 同 明
義妹 寺村百合子
義兄 富江利八 妻 春榮
義姉 吉川美津枝
義弟 西田富雄 妻 みさを
親戚 阿部勇 柳田來
糸永又三 塚本正人
藤田猪藏 福坂茂三
友人 北村庄太郎 有座三代藏
黒川隆輔 他一同
晩香坡公會 日系人部 婦人會 同

第五期目 社信黨再選さる
アルバータ選擧、徹々たる反對派

【エドモントン發】アルバータ州總選擧の最後的結果はまだ判明しないが、七日までに決定した當選者は六一議席の內社會信用黨が四五、自由一、シーシーエフ、獨立社信一となつており、社信候補六名が目下リードしているという有樣で社信黨は絕對多數黨として第五期政權を獲得した。自由もシーシーエフも善戰したがやつと兩黨首が當選したのみである。社信政府はアルバータ産出の過剩ギャスを州外にパイプで送り出すという計畫を立てゝおり、今回の選擧の結果によつてこの計畫の實現が促進されるだろう。

社信が組閣
ビーシー州で

ビーシー州選擧があつてから五十日後の先週、十九議席を獲得した社會信用黨に組閣要請が州知事よりあつたので黨首となつたベネット氏が首相となり議員となるのは最初のものばかり十名を閣僚に選んで、こゝに社信內閣が誕生した。一方、シーシーエフでは晩市パラード選擧區における投票再開票を要求しており、これが許されたのでシーシーエフ候補が多數得票となればシーシーエフ議席十九で組閣することになるがそれを待たず州知事が社信に組閣を命じたのである。

晩市へ東山丸

【晩市發】三井汽船會社では横濱・清水・名古屋・神戸と晩香坡間の定期航路を近く開始することになつた。その第一船として東山丸が八月八日横濱發、八月廿八日晩市着の豫定である。

新メールオーダー 六百万弗で建築

全ビーシー州にサービスするメールオーダーの新建物が費用六百万弗で晩市効外バナビーに建てられるとシンプソンシエアス會社が發表した。一九五三年に完成するはずで十六エーカーに自動車一千臺がパーキングの出來るものだ。

昨年より果物收獲は少い

【オタワ發】オタワ統計局よりの發表によると、今年のアップル、ペア、プラム、グレープなどの果物收獲は昨年より少いであろう。カナダ國內のアップル作は現在推定で千二百八十四万四千ブッシェル、昨年の千三百六十一万三千ブッシェルに比すと減少である。オンタリオ、クベック、ニューブランズウイックのアップル作は昨年より少いが、ビーシー、ノーバ・スコシア兩州が豊作だからちよどこれを補うであろう。

密貿あの手この手
「横濱ミナト」の昨今の表情（二）

昔は、横濱驛、櫻木町驛には傳言板と並んで當日入港する客船の掲示板があつた。今は縦輪がその座に座つている。しかし、入出港船の數は、一昨年すでに戰前の最盛期だつた昭和十三年をしのいでいる。それでいて昨年中の外國貿易は戰前（昭九―十一年平均）の六割しかない。その他は軍關係という勘定。外國貿易船の入港數は、稅關統計だと昨年二千百八十三隻、一日平均六隻がとこ入つている。

その國籍は二十五カ國にわたり、ばん多いのがアメリカ船で、全体の三割。次が日本船、わずかな差でイギリス船どちらも全体の一割五分見當日本船は昨年九月、二位のイギリス船を追い越し、前年の三倍に飛躍した。ノルウエーデンマーク、オランダが中堅どころで、他はぐんと落ち年に一隻というのがエジプト、ブラジルなど六カ國ある。ソ連船は年に三、四度しか姿を見せないが「怪船」扱いされている。

講和までは檢疫も稅關も米軍が直接當り、日本側はタッチできなかつた。講和發効早早に、ソ連船が來るという情報がどこからともなく入り、日本側の扱いが注目されたがまだ姿を見せない。昨年の夏西ドイツのクラウス・ショッケ號が戰後はじめてのドイツ船として入港した。煙突に白鮮かに掲げた鐵十字のマークは港の日本人に複雜な感情を呼んだ。忘れていたあのマーク――今は違うとは承知しても、應對と歡迎の手加減にいつとき戸惑つた――とその筋でも漏らしていた。中國船または、乘組のほとんどが中國人であるイギリス船が入ると稅關の監視部が忙しくなる。「赤」のレポが集つたという話は聞かないが、密貿易はしばしばで、今年になつて二十三件もあつた。東京灣入口で、高價薬を入れたドラムカンを數珠のなぎにして船から流しツリ舟を裝つたのが拾い上げて陸に運ぶといつた大掛りなものは昨今影を潜め、船員の內職的なものばかりで、この世界も平和型に還つている。

例の「南京虫」をズボンのバンドの下に帶狀に縛りつけたり、鳥カゴの支柱の竹筒へ仕込んだり、五十ヤールもの布地を腹に巻きつけたりして波止場の出入口を固める稅關吏と日夜知恵比べをやつている。ドイツの高級カメラ、ライカ、ローライフレックスなどが最近登場し出した。バイヤーの個人持物として稅關を通つたのが、街で賣り飛ばされると稅關ではにらんでいるが、市中の寫眞機商は商賣上つたりだと、嚴重取締り方を稅關に訴えている。密貿の罰は現物沒取、相當價額の罰金即時拂いが普通だが「土下座までして罰金を値切るのがふえた」と係員は苦笑する。

本紙援助を感謝

左の方々より御援助戴きましたことを感謝いたします。

▲トロントの曾良正賢氏夫妻 男兒出産記念
▲レスブリッヂの松井年夫氏男兒出産記念
▲ハミルトンの後藤浩二氏男兒出産記念

ニューカナデアン

結婚御挨拶

玉根・ケン・欣一
近藤・マーザー・政子

右兩名儀豫て梅津揚平氏夫妻の媒妁により婚約中の處七月二十六日ハミルトン市ホストユーナイト教會に於てプレストン神父司式の下に結婚式を擧行引續きクラブ二三二にて些か披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御來臨の榮を忝うし且過分の御祝儀御祝品並に御丁重なる祝辭を賜り千萬有難く御禮申上ます尙今後とも兩人に對し御指導御引立を賜らんことを伏して御願い申上ます。右取敢ず略儀ながら紙上を以て御挨拶申上ます。

ハミルトン市
父 玉根 俊
母 帝
同
父 近藤 増彌
母 スチ

貸室

フロントの大きな一室、夫婦者又は一人連れに最適。電話エッチエー五一二九 トロント市

貸室

二室、道具なし、夫婦者、子供一人あつてもよし。電話エルオー三三三六 トロント市

雑録　カナダの日系人（三）

梅月生

太平洋戦争勃發と日系人總移動

ピーシー州における以上の如き日系人の状態は、「日本人問題」として、多年政府の頭を悩ましているところでもあつた。それはピーシー州自身の問題として、州内では排日と、日系人の權利や活動の拘束がつづけられ、一方、ピーシー州選出の代議士は、問題の核心に理解を有するごく少數の人を除いては、日系人から「排日代議士」と呼稱されたほどにオタワ議會に於て、事ある毎にこれを取り上げて、日系人の非を鳴らし、オタワ政府の處置を要求していた。

こうした事情にあるとき、太平洋戦争は勃發したのである。それは政府に「日本人問題」解決のヒントを與えたようなもので、カナダの歴史に曾つてない果斷な處置をとる機會を政府に與えた。ピーシー州沿岸よりの日系人總移動がこれである。

オタワ政府は「軍事的理由」からとして、太平洋沿岸百マイル以内の地を「防衛地帯」と宣言し、同地域内から、カナダ生れの二世も歸化人も含めて、白人と夫婦關係にある者を除いた、あらゆる日系人合計二万一千人を「エネミー・エリエンス」として、總て立ち退かせたのであつた。（これに影響されなかつた日系人はオカナガン・ヴアレー方面に農耕者として居住していた九百餘名だけであつた。）

日系人の總移動にもいろいろな經緯があつた。最初はミリタリー・エージにある日本人ナショナル、次は歸化人、二世も含めたミリタリー・エージのもの、最後にはすべての日系人——というように、一九四二年の初春から秋にかけて、大衆的に移動させられた。

この大きな仕事は、オタワ政府の勞働省が受け持ち、「ピーシー・セキュリティー・コミション」という機關を設置して日系人の立退きから、移動先きの世話その他一切の仕事を管理させた。總移動の費用は勿論オタワ政府が負擔し、移動させられた日系人は政府の「被保護者」として、生活は保證され、急場の間に合せの道路工事や、移動者の集團的居住地に於ける居住家屋の建築や維持、燃料供給や伐木製材など、適當な仕事が與えられ一時間二十五仙を基準とする賃金が支拂われた。移動集團地に於ける學童のカナダ教育は、二世のハイ校卒業生らの涙ぐましき努力によつてどうにか續けられて行つた。

この總移動命令によつて、ピーシー州沿岸百マイル以内の地から立退かされた日系人二万一千人の移動先きは次の如くであつた。

△沿岸百マイル以外のピーシー州奥地の假居住所へ　一二、〇〇〇人
△アルバータ州及マニトバ州のシュガービーツ農地へ　三、六〇〇人
△自發的に自から移動先を選擇して自活村へ行つた者と就職して行つた者　三、〇〇〇人
△ピーシー州奥地及オンタリオ州の道路工事キャンプへ　一、一五〇人
△インターンメントキャンプ（抑留所）へ　七五〇人

最初、日系人の總移動は、戰時中だけのもの、一時的なもの——という風にとられて、多くの日系人もその氣持で、或は日本の戰勝を夢み、又は戰後の賠償を考えなどして、移動したものもあつたであろうが、中には、この際生活を一新して、廣いカナダに進出するという氣持で、多年住みなれた所を後にしたものも比較的には少數ながらあつた。

移動日系人財産の強制賣却處分

日系カナダ人が半世紀の努力によつて築き上げたピーシー州沿岸の經濟的基礎は、この總移動によつて、根こそぎ覆えされた。移動日系人の財産處分に關して特にそう言えるのである。

日系人總移動發令とともに政府は、日系人所有の各種の船や漁船、漁具、自動車等を接收した。これらはカナダの軍用又は産業に轉用するため第一にチャーターしたり賣却處分に附された。

一方、移動日系人所有の土地家屋や持ち運びの出來ぬ家財乃至農場は、オタワ政府のカストヂアン（敵産管理局）が「財産保護」の名目で、これを「預かり」管理した。しかるに政府では、最初「保護のために預つた」ものを、やがては持主の承諾なくして賣却處分に附し、賣上金は持主のクレジットに入れ、必要に應じて持主に支拂つた。

このやり方に對しては、カナダ人側の世論もだいぶやかましく、彼等の支持を得て、移動日系人財産所有者は、政府を相手取つてエキスチエカー・コートに提訴したが、判決は保留され、結局、強制的に賣却處分に附された財産の回收は出來なかつた。そこで、政府の賣却處分によつて損害を蒙つたものは賠償を要求することになり、政府はローヤル・コミションを設置して調査させ、損害賠償要求者千三百餘名に對し、賠償要求額の大体五〇パーセントに當る百二十數万弗の賠償を政府は支拂つたのであつた。

紫煙　ケンゾー

クインストン高地

△ナイアガラ半島の有名な古戰場クインストン・ハイトをちかごろ訪れた。ブロック將軍の記念塔を中心に、美しく手入れされたパークがあつていくつものピクニックが盛んに賑わつていた。ブロック記念塔は高さ二百フィートもあろうと思われる細長いコンクリート造りで頂上にブロック將軍の雄姿の銅がある。その昔、この高地でカナダに攻め寄せてきた米軍を撃退することに成功したが、ブロック將軍は緒戰ののち戰死したのであつた。その跡に建立された記念塔なのである。

△塔の土臺に入口があつて僅かの入場料を拂つて塔内に入ると、頂上に達する螺狀階段（スパイエラル・ステア）がある。このコンクリートの階段を一つ一つのぼりつめること約五分間もすると頂上にたどりつく。四、五人が入れば身動きもできない狹い場所だが六つばかりの窓から見下す下界は緑に包まれた木々と悠々と流れるナイアガラ河である河の向う岸は米領で白線に見えるハイウェーを自動車がオモチャのように走つている。

△私の追想は夏の白雲に乘つてふんわりふんわり。ここで英軍がもし敗戰したとすれば世界に誇るナイアガラの瀧も果物の名産地のこの半島も米領となつていたであろう。國土防衛に身を挺したブロック將軍と兵士たち、それに「ヤンキー軍迫り來る」とハダカ馬を騙つて急報したローラー・シーコード夫人の手がらなどを想い浮べてしばし感慨にふけるのであつた。

△窓から入る夏風は心地がよい。高所にいる優越感を押えきれず、一諸にのぼつてきた友人の息、少年は「オー・オー」と窓に首をつき込んで叫んでいた。昇つてくる人達をやつと交して下降し塔を出ると汗でビッショリの身体に、廣々としたパークの風景がひときわ美しく迫つてくるのだつた。

フォラム（投稿歓迎）

汐見生へ答える

毛利有

私の投書の要點は山車と野球が今年ないのは殘念だから市協を中心に日系人が善處し再現したいという事だつた。

君は個人として「市協も個人も一丸となつて努力しようではないか」と私と同じ意見を述べ賛成し、一方幹事さして「虚りの報道だ、侮辱だ、謝罪せよ」と云つた。これ位つじつまの合わぬ妙な話はあるまい。まして君は二つが出來なかつた事は殘念に思うと正直に言つている。つまり、努力しようではないかと云いながら握り拳は振り上げたままだ。若し眞にお互が協力しよう、とするならば、それは下さなくてはなるまい。そんなぶざまない所に協力しようにもしようがない。私に親切に言い聞かせてくれる友情があるならばむしろそれを望んでいる。

君は筆より實行だという。一應尤な意見だ。だから君のような奉仕的實行力のある人物を幹事に選ぶのも、その實行のために敢て君が云わずもがな、執行機關はその爲に生れ會員の希望や意見を善導する所に市協の一つの存在意義がある。それは又全加市協會則緒言に「如何なる市民にも許された基本的市民權と自由のカナダ民主々義的社會秩序の發展に最大の努力を誓う」と云う明文とも合致する。

私が來年はよろしく御願申上候と、筆啓上したのも、その實行を願つたからだ。私で出來るなら不納者審敬相成らぬと一喝される口は無かね。

私はそんながらでなく、あやまれの蜂の頭のといつて實行する身分にはなりたくないし、せいぜいヒマつぶしに鉛筆をなめる位が關の山だ。それに私の投書に示した君たちの考え方は鉛筆の一本位は犧牲にする必要がある。若し來年山車がでも、野球が出來たら私の筆もヒマつぶしの甲斐もあり、君のいう社會や市協の爲めに實行協力の精神を示すことにもなる。

察するに君の文のメドには、ぐずぐず云うならやつて見ろと云いたいのだろう。つまり逆の意味は、口をききたいなら役員になれか、それともつこめ、何れかであろうが、これは社會人としてどんなものか。そうだつたら會員はただ御尤もと引下つてるより他は手がないからだ。だから君が勧めてくれた筆陣なら私の筆蹟はその何れにもノーと云うより他はない。

ニューカナディアン
The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 6-5085)
毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

今年中に日加通商條約結ぶ
オタワを打診、明るい諒解得る

【オタワ發】カナダ國内の製造業者が強い反對を示しているにも拘らず、カナダ・日本間に低關税相互通商條約がこゝ二三カ月以内に締結されることになるであろう。日本政府はすでに日本平和條約の條項にもとずきオタワ政府に最惠國待遇について打診、明るい諒解を得ているといわれる。また日本は（既報通り）十月二日ジュネーヴアで開催される關税一般協定國會議にカナダと他の卅三カ國に對し加入申入れを行つている。カナダ政府としては休會明け議會でこの問題につき相當はげしい議論に直面するだろうが、今年中には日加間に關税通商條約が結ばれることはほゞ確實視されている。日本が關税一般協定に加入を許されるか否かは疑問だが、それとは別に日加間の相互的通商協定が締結され、日本に部分的最惠國待遇を與えることになろう。その代りカナダ品に對する現行關税レートの保證を日本に求めるという條件付のものとなるであろうといわれる。

日本は大事な得意

日加貿易は特異な立場にある。カナダは昨年日本に七千二百万弗も賣つており、わずか千四百万弗しか買つていない片貿易である。しかし日本が買うのはほとんど重要資材と小麥であり、日本が輸出するものはすべて雑貨品で一品も五十万弗を突破するものはない。カナダが日本に關税讓歩を與えることは國内製造業者には不評を買うことになるが、しかし日本はカナダの第四位の大得意だ。小麥、原料といえども日本は全然カナダに依存しなければならないというのではない。他からも求められるのだ。この得意を失つては損であるということ、日本はすでに一方的にカナダに最惠國待遇を與えていることを考慮すべきだ。これがいつまで續くか、日本關税法は日本も得しないなら報復的措置をとることを許しており、カナダからの輸入制限を加え得るということに留意すべきであるとしている。

李承晩再選さる

【釜山發】李承晩（七七）南朝鮮大統領は今回の國民投票によつて多數の得票で再選された。いままで國會議員によつて大統領は選擧されていたものであるが、今次は一般國民投票によつて行つたものである。

移民政策を痛撃
シーシーエフ黨

シーシーエフ全國會議が目下トロントで開催されているが六日夜の會議でカナダの移民政策について痛撃、カナダの移民方針は西インドおよびその他英連邦圏からの黒人の入國を禁止する全く白人優位政策をとつていると次の如き決議を滿場一致可決した。

國連精神にもとづく移民政策を樹立すると共に理由のない差別によることなく國家の法理的必要に應じて入國を許すことを根本條件とすること

この他ニューカナディアンに無料で英語又は佛語を教授するため政府はかゝる施設の費用に州政府に財的援助を行うべきであると決議している。

「聲のタイプ」出現

【東京發】郵政省ラジオ電波研究所の關英男博士は七日日本はこゝ二年以内に話し込めば自動的にそのまゝを書く「聲のタイプライタ」が完成するだろうと豫言した。

日系兩親がほしい
晩市の孤兒に温い家庭さがす

【晩市發】いろいろの事情のため晩市兒童援護協會の世話の下に可愛く育つている日系人の孤兒たちに兩親となつてくれる夫婦とも日系人あるいは片方だけが日系人の夫婦を同協會ではさがし求めている。

晩市々協ウエルフエア部長ドクター内田に達した情報によると最近この不運な日系兒童二人を養子として一夫婦が受取り育てることになつたとのことだがまだ殘つている愛にうえたこれらの兒童の母となりお父となって[illegible]子をさ[illegible]十[illegible]六[illegible]九[illegible]會[illegible]

（吉田[illegible]）

（晩市々協ウエルフエア部[illegible]では市内[illegible]病院で養生中の日系患者におくる古雑誌、花束の寄贈を希望している。ルーズベルト・ホテルまで申込んで下さい）

赤十字會議
[illegible]防害を排して 目的を果し閉會

【第十八回赤十字世界會議は九日閉會、十五日間にわたる會議中、ソ連、中共、北鮮はこのその他共産國代表はこ[illegible]會議を政治的宣傳舞臺に使つて盛んに細菌爆彈、捕虜虐待、非軍事施設爆撃等について抗議したが、閉會に際する各代表演説を[illegible]と、[illegible]少數國（共産圏群を指す）[illegible]赤十字[illegible]人道的な仕事を[illegible]と強く試みたが、古い貴い歴史を持つ赤十字運動[illegible]いつに活動[illegible]と述べ[illegible]議場に死んだカッサイを博したため共産國代表だけは默々、[illegible]た。

ニセ米十弗札
市内に横行 注意が肝要

バフアローから流れてきたものと信じられるニセ米十弗札がトロント市内にまきちらされているというので市警察では各商店主に警戒するよう警告を發している。ここ二、三日間のうちに市内のレストラントや商店でニセ米十弗札をにぎらされたという報告が頻々とある。共進會をひかえてニセ札横行に注意されたし。よほど嚴密に見ないと本物と區分されないとのことだ。

國連總會議長にピアソン外相有力

【ニューヨーク發】カナダのピアソン外相は一九五二年の國連總會の議長になるだろうと豫測されていることが七日判明した。來る十月十四日に開會される國連總會に議長選定がまず最初の日程となるが、滿場一致でピアソン外相がこの地位に推されるだろうと見られている。

英水兵に入獄判決
日本の裁判權有無で問題化す

【神戸發】日英親善のため神戸に入港した英巡洋艦ミルファスト乗組水兵ドレク・ベミスとピーター・スラナー兩名共に（二一）は去る六月廿九日日本人タキシー運轉手から四弗七十仙を强奪、[illegible]を盗んだ罪狀で八月六日神戸裁判所で何れも懲役一年半の判決を言渡された。これが日本人による最初の國連軍人の裁判で、英國領事の抗議も失敗に歸した。日本側では日本と國連軍（英連邦軍）との間に何等の協定もないが、外人に對する裁判權は日本にあると主張しているが岡崎外相は國際的マナーを[illegible]た事件[illegible]調査を法務廳に[illegible]

情報保護の權利 新聞記者になし

【東京發】日本の大審院は六日新聞記者が入手した情報の出所を保護する權利があるという主張を否認した。すなわち大審院では東京朝日新聞記者石井清氏が三年前に發表したタキス[illegible]ク記事のニュース出所をあかすことを拒絶したのは正當でないという判決を下したものである。

ソーミル全焼

日系人を多數雇傭している[illegible]通稀アップ・ミルが八月二日[illegible]晩出火して全焼、[illegible]ウエー[illegible]離れた山中にある小規模なもの[illegible]日本へ歸[illegible]ている。

はなし

[illegible]ジャ[illegible]系人移民史を共産化のため日本[illegible]流の監督や俳優が[illegible]

火傷者が抗議
廣島市で原爆記念

【廣島發】原子爆彈投下第七周年記念日である八月六日廣島市民三十万は原爆が炸裂した午前八時十分を期して一齊に一分間の黙祷、犠牲者八万人のリストをつらねた記念碑を序幕したが、この記念日に際し原爆のため火傷した人々を家族は七年後の今日、なおもってやろうとせず全く試驗材料にされていることをカンカンに怒つて抗議している。

Toronto Drops Cleveland Tennis Meet, Split in Softball

CLEVELAND, Ohio — The host Cleveland Niseis toppled the visiting Toronto tennis group in last weekend's international tennis tournament by taking 27 matches to 19. About 100 Torontonians, the number including 23 tennis players, were guests at the matches played at the 6-court Forest Hill Municipal Stadium.

The Americans were bolstered by five Occidentals, four men including Cleveland's junior champ and a junior girl, who were seeded below Mitch and Eva Hashiguchi, former Southern California's Nisei Open men's and ladies champs.

Mitch and Eva were both triple winners for the home team, winning their singles, doubles and mixed doubles against Toronto's best. Mitch the only Nisei boasting a win over former North-west Pacific Coast champ Frank Watanabe, who was seeded above Wally Kau, Michigan State College No. 2 man, and Ken Shimizu, New York's top 1952 Nisei, was the star of the tournament. Mitch soundly trounced Toronto's Johnny Tanaka, Nisei Open champion of the last three years, 6-1. Eva beat Toronto's top woman player, Chic Inamoto, 6-0.

Double winners in the singles and doubles for Toronto were Messy Mitsui, Terry Takeuchi, Roy Shin, Oscar Hatashita and Nobby Kimura, Chic Yanagisawa, Toshi Takasaki, Mich Isozaki, Ruby Fukamoto, and Els Fujiwara.

Outstanding for Toronto was Messy Mitsui who was assisted by Terry Takeuchi in defeating Cleveland's junior champ and partner in the doubles. Mitsui also gave a good showing in the exhibition match when he teamed with the junior champ against the top Occidental senior team, losing by a small margin. Yoko Matsubayashi also made a good impression.

Actually the score by matches was close until Toronto lost six mixed doubles. Cleveland also fielded an exchange student from India who ousted Mush Fukumoto. The Americans played a cautious and steady game throughout while the Canadians were more inclined to an aggressive though erratic game.

Although Toronto failed to win the challenge trophy donated by the Cleveland tennis club, they won many new friends, especially the Canadian girls who proved to be very popular with the Cleveland boys. Both sides are looking forward to another exciting series next year.

—F.F.

Nobuoka to Defend JCCA Club Title

This Sunday, Aug. 10, Tom Nobuoka will defend his JCCA singles club championship at Trinity Park. Biggest threat is expected to be Tom Iwasaki while Mickey Matsubayashi and Ike Matsuo are darkhorses.

Matches starting from 8 p.m. will pit Shig Tanaka vs. Terry Takeuchi, Nobby Kimura vs. Roy Shin and starting from 9 a.m. Shig Sora vs. Hatch Yagi, Roy Ohara vs. Yozy Yasui, Karl Matsuo vs. Mi Akiyama, Mas Endo vs. Ben Kunihiro, Min Furukawa vs. Mas Yatabe, Don Yokota vs. Yasu Nobuoka.

Players will be allowed a half hour grace.

Tor. Golf Club Scheds Tourney

The Toronto Japanese Canadian Golf Club is holding a tourney this Sunday, Aug. 10, at St. Andrew's Golf Club. Tee-off time is left to the discretion of the competing players who will form their own foursomes.

Anyone desiring transportation should phone Luke Tanabe, PR. 2560. Golf balls (6-4-2-1-1) will be awarded the winners.

Vanc. Nisei Teens Set Benefit Dance

VANCOUVER — The recently organized Vancouver Teenagers Club will be holding a fund-raising Benefit Dance at the Ukrainian Hall on Friday, Aug. 22, starting from [illegible] p.m. The Club [illegible] public.

BUZZERS CLIPPED FOR SECOND LOSS

Buzzers were clipped 7-5 by Busseis for their second loss of the season as against seven wins in last Sunday's lone TNSBL fixture. The other games were postponed until a later date.

The losers looked well on their way to another victory when they piled up four runs in the third inning off two hits and several errors. Busseis, however, rallied with a single counter in the third and crossed the plate with five more runs in the fourth frame to lead 6-4 and were never headed thereafter. Tosh Hori's scratch hit which started the rally and Maw Uyenaka's triple were the big blows.

Ken Izumi went all the way for Busseis, hurling 5-hit ball while Tom Nagano was touched for eight hits while striking out 10 men.

This Sunday, Aug. 10, is the last regularly scheduled tripleheader with Bestways vs. Buzzers, Busseis vs. S. Kamo Builders at Christie Pits and Nobbies vs. Rhapsody at Stanley Park. Playoffs will follow next week.

Toronto's Niita Machinery Squad Splits With Cleveland Nisei, Homers Plentiful

CLEVELAND — In a double bill at Cleveland's Pattison Park on Aug. 3, Toronto's Niita Machinery team managed a split with the host squad, dropping a 7-5 verdict and winning a 16-12 slugfest in extra innings.

Toronto's Roy Tanaka and Cleveland's Osaka hooked up in a 4-hit seven inning duel in the first game but the winner's blows were bunched where they counted. Cleveland wrapped up the game in the fourth frame when they scored five runs. Hitting stars were Toronto's Sho Mori and the homester's Furukawa, each hitting a 2-run homer and single.

In the second game, with the Torontonians leading 11-8 in the ninth, Hayataka slammed a 3-run homer in the bottom of the inning to tie the game 11-11. Toronto, however, came back with a 5-run splurge in the 10th to win the game.

Big hitter was Mak Otsu who powered a grand-slam homer in the fourth for Toronto while Tommy Hayakawa also wielded a big bat with a homer and two singles. Jackie Tanaka went all the way for the winners, yielding eight safeties while Uchimiya and Uyesugi were touched for 13 blows.

The Clevelanders are also very enthusiastic about repeating last year's trip to the big international softball tournament sponsored by the Toronto JCCA on Labor Day.

London Plays Niitas Tomorrow, Chatham Also Plans Invasion

Roy Kumano's London Nisei softball team will be in Toronto tomorrow, Aug. 10, to meet Niita Machinery in a return game at Bellwoods Park starting from 2 p.m. The Londoners are looking to repeal with another win, having taken a 10-6 victory on July 13 in London.

The Niitas are in the midst of much activity since they have gained fourth spot in the final Toronto Intermediate AA standings by winning their last three games and are currently in a round-robin playoff series, two losses meaning elimination.

Chatham is also bringing a Nisei softball team to play the Niitas on Sunday, Aug. 24.

'Niseis' Climax Season With Great Stretch Drive, Now Meet Western Bridge In Semis

By GENICHI OHASHI

VANCOUVER — The 1952 edition of the "Niseis" climaxed their Industrial League season with a tremendous stretch drive, returning to their early season form after a mid-season slump, in winning seven of their last nine games, to pull up in third place and the right to meet Western Bridge in the semi-finals.

They wound up the season with a 15 win, 15 loss record. In their last three games, the Niseis won 14-5, 12-9 victories sandwiching a 4-2 loss.

Behind the 6-hit hurling of southpaw Tommy Keyes of Spokane, the Niseis won their fourth straight on July 27 when they walloped North Van Cubs 14-5. Although outfumbling the losers 6-2, they collected 12 hits with Toru Nishi, Mush Uyesugi and Seichi Tahara making some sparkling defensive plays. The trio were the stars of the game, Nishi getting three hits, Uyesugi a grand-slam homer and a double, and Tahara a double. Frank Kika also hit his first homer of the season and Tad Kitagawa also doubled.

The Niseis' win streak was stopped when they met the 2-hit pitching of PT Clippers' Jerry Bitch on July 20, both hits going to leading hitter Tahara. Ron Montgomery was charged with his seventh loss as against six wins in giving up five hits to his former teammates.

The Niseis closed the season in blaze of glory when they collected 15 hits, their biggest total of the season, in beating second place Western Bridge, 12-9, on Aug. 3.

Leading the [illegible] barrage was Aus Ohawa with three singles, Joe Ene, Tahara, Uyesugi, Kika and Sakuro Koyanagi who each garnered two hits.

Tommy Keyes made his third [illegible] was replaced in the fifth frame by an improved [illegible] Sam Seki [illegible] who gained [illegible] his second win. The [illegible] limited Western Bridge to five hits, struck out three and gave up four walks. The Niseis were treated to 10 walks. The game was shoddily played, the Niseis outfumbling the losers 6-5. Twenty Niseis were stranded on the base paths.

FINAL STANDINGS

	W	L	Pct.
Boilermakers	23	7	.766
Western Bridge	20	10	.667
NISEIS	15	15	.500
Longshoremen	14	16	.466
PT Clippers	13	17	.433

TENNIS POSTPONED

VANCOUVER — The Vancouver Maria Stella Club Tennis Tournament's completion of the mixed doubles finals which was slated for Aug. 1, has been postponed until a later date.

GIRLS SOFTBALL

Practices for next year's entry in the junior division (under 18) of the East Toronto Ladies Softball League will be held on Sunday, Aug. 10, 11 a.m., and on Wed., Aug. 13, 6:30 p.m., at Christie Pits. All girls from 12 years up are welcome to attend the try-outs.

SOCIAL CALENDAR

AUGUST

9— Vancouver Maria Stella Tennis Club Dance, Ukrainian Hall, 9 p.m.
9— Toronto — Metropolitan YP Splash-Party, Weiner-Roast outing.
17— London: London-St. Thomas JCCA Picnic, Gibbons Park.
17— Toronto: Toronto YBS Excursion, Kingston.
22— Vancouver: Vancouver Nisei TeenAgers Club Benefit Dance, at Ukrainian Hall, 9 p.m.

Vanc. Buddhist Church Slates "Bon" Ceremony

VANCOUVER — The Vancouver Buddhist Church will hold a "bon" ceremony on Sunday, Aug. 17, in memory of those persons who passed away in recent years.

Starting from 10 a.m., a tribute will be paid to the Japanese tombs and the Japanese War Memorial tower at Stanley Park. A service for the deceased will be held at 2 p.m. at the former Buddhist Church building on East Cordova Street.

As a climax to the day, a concert which will include a bon-odori, singing and movies will be held.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ.

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

479 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.

Toronto JCCA Chapter Membership Fund Drive

Previous Total	$2,411.50
Ted Nagai	5.00
Mi Akiyama	2.00
Masao Iida	5.00
Ed Nakamura	2.00
Frank Kumagai	5.00
Kiyoshi Hori	5.00
Ken Saegusa	2.00
Itesuke Tateishi	5.00
Iguchis	2.00
Minnie Kuramitsu	2.00
R. Kuramitsu (Japan)	30.00
Yutaka Fujita	2.00
Yoshitaro Omori	2.00
Final Total	$2,488.50

(Advt.)

OBITUARY

TONEGAWA

HAMILTON — Michael Anthony Tonegawa, 2, died as a result of an accident on July 21, at the Hamilton hospital. He was the son of Mr. and Mrs. T. Tonegawa.

* * *

SHIN

TORONTO — Mr. Toru Shin 40, passed away on Aug. 3, from brain haemorrhage. Funeral services were held on Aug. 5 at the Holy Trinity Church.

SISTERS SEEK OWNERS OF STORED ARTICLES

VANCOUVER — The Sisters at the Catholic Mission in Vancouver are anxious that persons who still have belongings stored at the Mission contact them immediately. If they do not hear from them by Aug. 15, they will be obliged to dispose of their property as unclaimed or unwanted.

They are particularly interested in hearing from Messrs. K. Sakai, W. Kurisu and H. Shiomi. These articles have been stored at the Mission for 10 years and no word has been heard from some of the owners since that time.

This will be the last opportunity for the persons concerned since the space is in need.

NEW TELEPHONE

Telephone of Mr. and Mrs. Saul Kadonaga, 1 Raviner Drive is Zone 7148.

Patronize Our Advertisers

Annual Calgary Picnic Proves Successful

CALGARY, Alta. — The Annual Calgary Japanese Picnic held on Sunday, Aug. 3, at picturesque Bragg Creek, 35 miles west of the city, was blessed with perfect weather and a large attendance of the Japanese Canadian community.

Novelty races were the feature of the day. They included "Muko sagashi", "Oyako kyoso", relays, softball and the popular "Suika wari". Everyone also got his fill of the lemonade, ice-cream and watermelon provided by the Calgary Nisei Club.

The Calgary Nisei Club wishes to thank all those who attended the picnic for their support and kind donations with a special thanks going to the Isseis for their co-operation.

—B.I.

CLASSIFIED

DOMESTIC HELP WANTED

TWO-ROOM furnished apartment in new home with frigidaire and electric stove for couple — wife to do general housework, husband to work out. Salary $50 month for wife plus apartment. 151 Old Forest Hill Rd., Toronto, RE. 9133.

MALE COOK, Japanese, to work work in Grimsby and Oakville. Good living quarters. Write A. C. Brennan, Mt. Park Rd., Grimsby Beach, Ont. or contact Yosh Kumagai, 180 Jackson St. East. 7-4943, Hamilton, Ont.

FEMALE HELP WANTED

BOOKKEEPER, typing essential, state experience and references. Write Box 15, The New Canadian.

GIRLS for sewing machines, good wages to start, year around work. Apply Acme Hat & Cap. Co., 209 McCaul St., Toronto.

EXPERIENCED operators on ladies dresses. Apply Klever Klad, 129 Spadina Ave., Toronto.

HELP WANTED

YOUNG men and women to learn trade in textile plant, good opportunity for advancement. Apply 352 Adelaide St. West, Toronto.

SHORT-ORDER cook, for nights. Apply 294 Queen St. West, Toronto, EM. 4-2078.

FOR RENT

ONE BEDROOM and kitchen with sink, gas stove, unfurnished. Phone MI. 7244, Toronto.

BUSINESS FOR SALE

DRYCLEANING PLANT, modern equipment, 11 retail stores, sell to best offer. Write Box 10, The New Canadian.

HOUSE FOR SALE

IMMEDIATE POSSESSION, near Sunnyside, quiet neighborhood. Semi-detached, 6 rooms and sunroom. Hardwood floors throughout, new air-conditioned furnace and oil burner. New automatic gas-water heater. Private sale, reasonable. LO. 2768, Toronto.